

DE MONTAGEANLEITUNG

Pedale sind stirnseitig beim Gewinde mit einem "R" für rechte Seite und einem "L" für linke Seite gekennzeichnet. Betrachtung in Fahrtrichtung! Gewinde vor Montage mit Weißfett oder Lagerfett einstreichen. Beide Pedale werden jeweils zum Vorderrad hin eingedreht, also wird das rechte Pedal im Uhrzeigersinn und das linke Pedal gegen den Uhrzeigersinn in die Kurbel eingedreht. Wichtig: um ein Verkanten zu verhindern, sollte das erste ansetzen in das Kurbelgewinde per Hand erfolgen. Die Pedale mit einem 15mm Gabelschlüssel oder 8mm Inbus mit ca. 35Nm festziehen. Nach einigen Kilometer die Pedale nochmal nachziehen!

EN MOUNTING INSTRUCTION

Pedals are marked on the front side of the thread with "R" for the right side and "L" for the left side. As seen by rider. To grease the thread before mounting (with bearing grease). Both pedals to screw in direction of the front wheel, so the right pedal clockwise and the left pedal counterclockwise.

Important: to prevent tilting the thread should be the first to screw in by hand. Tighten the pedals with 15mm wrench or 8mm allen key with about 35Nm. After a few kilometers the pedals tighten again!

CZ POKYNY K MONTÁŽI

Pedály jsou označeny na přední straně závitu „R“ pro pravou stranu a „L“ pro levou stranu. Z pohledu řidiče. Namazat závit před montáží (mazacím tukem). Oba pedály zašroubujte ve směru předního kola, takže pravý pedál ve směru hodinových ručiček a levý pedál proti směru hodinových ručiček.

Důležité: Aby se zabránilo naklopení závitu, měl by se ručně zašroubovat jako první. Utáhněte pedály 15mm klíčem nebo 8mm imbusovým klíčem asi na 35Nm. Po několika kilometrech pedály opět utáhněte!

SK NÁVOD NA MONTÁŽ

Pedále sú na prednej strane závitú označené „R“ pre pravú stranu a „L“ pre ľavú stranu. Z pohľadu jazdca. Pred montážou namažte závit (pomocou maziva na ložiská). Oba pedále priskrutkujte v smere predného kolesa, to znamená, pravý pedál v smere hodinových ručičiek a ľavý pedál proti smeru hodinových ručičiek.

Dôležitá informácia: aby sa predišlo nakláňaniu, mal by byť ako prvý ručne zaskrutkovaný závit. Dotiahnite pedále pomocou 15 mm kľúča alebo 8 mm imbusového kľúča na cca 35 Nm. Po niekoľkých kilometroch utiahnite pedále znovu!



HU FELSZERELÉSI UTASÍTÁSOK

A pedálok a menet elején meg vannak jelölve, „R“ betűvel a jobboldali, és „L“ betűvel a baloldali. A kerékpáros szemszögéből. Szívrozza meg a menetet a felszerelés előtt (csapágyzsírral). Mindkét pedált az első kerék felé kell forgatni, tehát a jobb pedált az óramutató járásával megegyező, a bal pedált az óramutató járásával ellentétes irányba.

Fontos: a billegés elkerülése érdekében először a menetet

kezzel becsavarni. Egy 15 mm csavarkulccsal vagy egy 8 mm imbuszkulccsal húzza meg kb. 35 Nm erővel húzza meg.

Néhány kilométer után a pedálokat újra húzza meg!

SI NAVODILA ZA VGRADNJO

Stopalki sta na sprednji strani navoja označeni s črko »R« za desno in »L« za levo stran. Iz gledišča voznika. Navoj pred vgradnjo namažite z maslo (za ležaje). Obe stopalki se privijata proti sprednjemu kolesu, desna torej v desno, leva pa v levo.

Pomembno: Da ne poškodujete navoja, morate stopalko prvih nekaj obratov priviti z roko. Stopalke zategnite z villičastim ključem 15 mm ali ključem imbus 8 mm z navorom približno 35 Nm. Po nekaj kilometrih vožnje stopalki zategnite še enkrat!



Made In China

Premiumsport-Products GmbH
Flugplatzstraße 10 / 4600 Wels / Austria
contact@premiumsport-products.com